

# ¿LA MENSTRUACIÓN ABUNDANTE AFECTA SU VIDA?

*El trabajo*

---

*La intimidad*

---

*El bienestar emocional*

---

*Las actividades familiares*

---

Un procedimiento de única aplicación  
y de cinco minutos de duración para  
el sangrado menstrual abundante

# Más de 3 millones



## **Más de 3 millones de mujeres han sido tratadas con el procedimiento de ablación endometrial NovaSure®<sup>1</sup>.**

La ablación endometrial NovaSure es un procedimiento sencillo, de única aplicación y de cinco minutos de duración que se ha usado para tratar a más de 3 millones de mujeres sin la necesidad de administrarles un tratamiento hormonal ni realizarles una histerectomía.

El procedimiento NovaSure está destinado a mujeres premenopáusicas que tienen menstruaciones abundantes por causas benignas y que ya no desean concebir hijos. Después de someterse al procedimiento NovaSure, puede ser peligroso quedar embarazada.

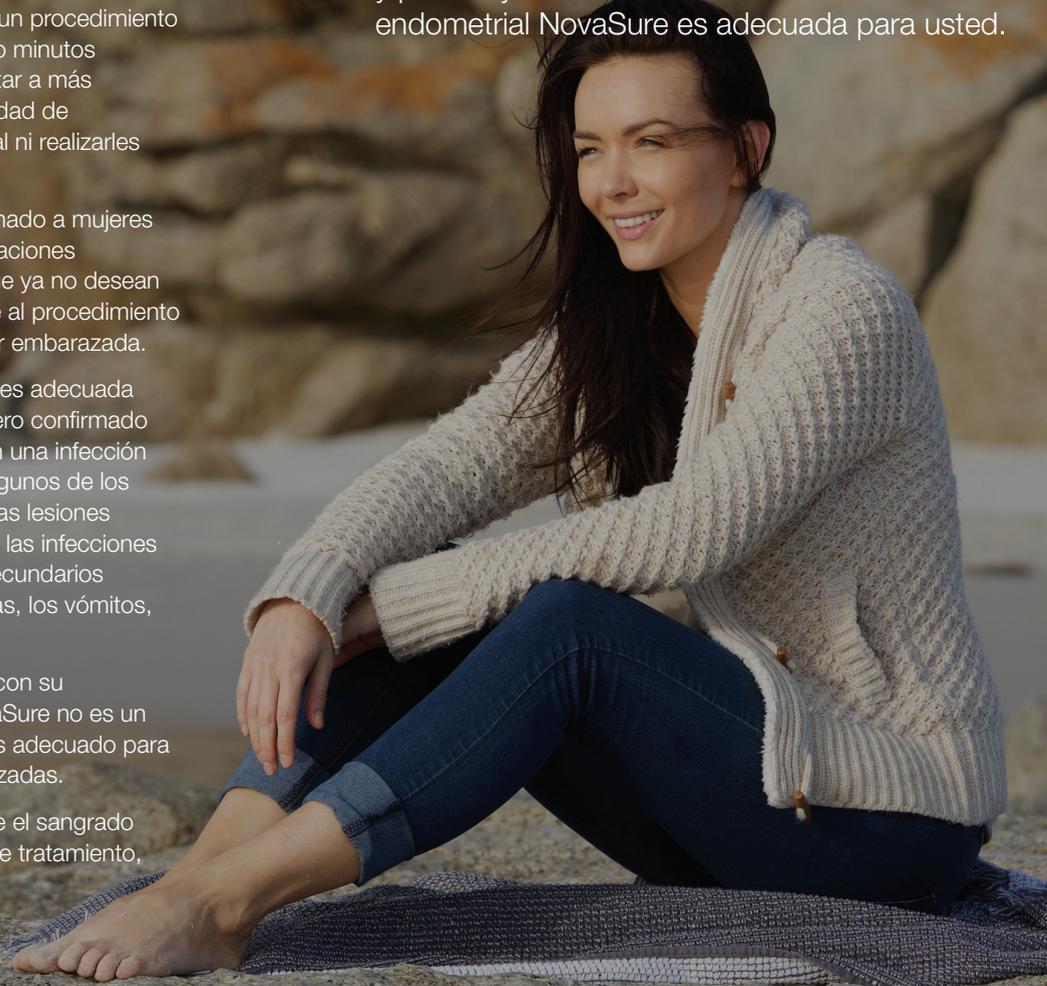
La ablación endometrial NovaSure no es adecuada para mujeres que tienen cáncer de útero confirmado o presunto, ni para mujeres que tienen una infección genital, urinaria o pélvica, o un DIU. Algunos de los riesgos infrecuentes pero graves son las lesiones térmicas, la perforación de un órgano, las infecciones y otros problemas. Algunos efectos secundarios temporales son los cólicos, las náuseas, los vómitos, el flujo y el manchado.

Para obtener más información, hable con su médico. La ablación endometrial NovaSure no es un procedimiento de esterilización y no es adecuado para las mujeres que pueden estar embarazadas.

Este folleto contiene información sobre el sangrado menstrual abundante y las opciones de tratamiento, incluido el procedimiento NovaSure.

## **Hable con su médico.**

El médico podrá explicarle las diversas opciones de tratamiento para la menstruación abundante y podrá ayudarla a decidir si la ablación endometrial NovaSure es adecuada para usted.



# ¿La menstruación abundante afecta su vida?

Se calcula que el sangrado menstrual abundante afecta a 1 de cada 5 mujeres, es decir, a alrededor de 10 millones de mujeres<sup>2</sup>.

Muchas mujeres comienzan a presentar un sangrado abundante o irregular después de los 30 o 40 años, a medida que se acercan a la menopausia. La menstruación abundante tiene un impacto físico, social y emocional.

**Los estudios han demostrado que la menstruación abundante puede implicar más que un sangrado intenso. Puede afectar a las mujeres en muchas formas:**

## Problemas físicos:

- Muchas mujeres se sienten cansadas y con náuseas.
- Muchas mujeres sufren cólicos intensos.
- Muchas mujeres sufren dolores de cabeza.

## Problemas sociales:

- Más del 60 % de estas mujeres han tenido que perderse eventos sociales o deportivos<sup>3</sup>.
- Alrededor del 80 % de ellas informan que evitan tener relaciones sexuales<sup>3</sup>.
- El 33 % de estas mujeres se han visto obligadas a ausentarse del trabajo<sup>3</sup>.

## Problemas emocionales:

- El 77 % de estas mujeres sufren depresión o inestabilidad emocional<sup>2</sup>.
- El 75 % de ellas sienten ansiedad<sup>3</sup>.
- El 57 % de estas mujeres informan que sienten poca confianza en sí mismas durante la menstruación<sup>3</sup>.

## ¿Qué es la ablación endometrial NovaSure?

La ablación endometrial NovaSure es un procedimiento de única aplicación y de cinco minutos de duración que puede reducir o interrumpir definitivamente la menstruación abundante. No hay que tomar pastillas y no se producen efectos secundarios hormonales. En el 77,7 % de las mujeres, se logra reducir o interrumpir definitivamente el sangrado menstrual<sup>4</sup>. Es un procedimiento sencillo que puede hacerse en el consultorio del médico.

**Los beneficios del procedimiento NovaSure son los siguientes:**

- Es un procedimiento de única aplicación<sup>4</sup>.
- Es un procedimiento rápido, ya que suele durar menos de cinco minutos<sup>4</sup>.
- Puede hacerse en el consultorio del médico sin anestesia general<sup>4</sup>.
- En el 77,7 % de las mujeres, el sangrado menstrual se reduce o se interrumpe definitivamente en el plazo de un año<sup>4</sup>.
- El 36 % informó que la menstruación se interrumpió por completo<sup>4</sup>.
- El 97 % de las pacientes del ensayo clínico inicial no sufrió ningún tipo de dolor pélvico ni cólicos después del procedimiento<sup>4</sup>.
- No hay que hacer ninguna incisión (cortes en el cuerpo).
- Puede hacerse en cualquier momento del ciclo, incluso si usted está menstruando<sup>4</sup>.
- No es necesario que tome ningún medicamento para prepararse para el tratamiento<sup>4</sup>.

# Cómo elegir el tratamiento adecuado para usted.

Hay varias opciones de tratamiento disponibles. En la siguiente tabla, se destacan las ventajas y las desventajas de las opciones más frecuentes. El médico puede ayudarla a decidir qué tratamiento puede ser adecuado para usted.

Las siguientes opciones de tratamiento no se han estudiado en comparación directa. Esta tabla contiene un resumen de información de diversos estudios en los que se usaron métodos y criterios diferentes para analizar la eficacia o los resultados positivos. No constituye un consejo médico y no es una lista completa de las opciones de tratamiento. Consulte a su médico para obtener asesoramiento específico sobre su salud y tratamiento.

Tratamiento	Índice de eficacia/ resultados positivos*	Descripción	Ventajas	Desventajas
<b>Histerectomía</b>	100 % <sup>1</sup>	Intervención quirúrgica en la que se extirpa el útero.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Elimina el sangrado problemático.</li> <li>Es un procedimiento de única aplicación.</li> <li>Es permanente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Es una cirugía mayor invasiva costosa.</li> <li>Se corren los riesgos de una cirugía mayor.</li> <li>Requiere anestesia general.</li> <li>El período de recuperación es de 2 a 8 semanas.</li> <li>Es irreversible y se pierde la fertilidad.</li> <li>Puede ocasionar una menopausia precoz<sup>2</sup>.</li> <li>Suele ser la última opción para las mujeres que no responden a otros tratamientos.</li> </ul>
<b>Ablación endometrial total</b> (Estos datos representan el procedimiento NovaSure).	Se logra reducir el sangrado (en 1 año) en el 77,7 % de los casos <sup>3</sup> . Índice de amenorrea (en 1 año): 36 % <sup>4</sup> .	Procedimiento en el que se extirpa el revestimiento uterino mientras se conserva el útero para reducir o eliminar el sangrado <sup>5</sup> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Es un procedimiento de única aplicación y de cinco minutos de duración<sup>6</sup>.</li> <li>Es un tratamiento específico para cada paciente<sup>4</sup>.</li> <li>La duración promedio del procedimiento es de 90 segundos<sup>4</sup>.</li> <li>Puede hacerse en el consultorio bajo anestesia local.</li> <li>Brinda resultados inmediatos y facilita una recuperación rápida.</li> <li>No depende del ciclo menstrual<sup>4</sup>.</li> <li>Es un procedimiento mínimamente invasivo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La paciente ya no debe desear concebir hijos<sup>4</sup>.</li> <li>Es irreversible<sup>4</sup>.</li> <li>La paciente debe usar algún método anticonceptivo, debido a que es peligroso quedar embarazada después del procedimiento<sup>4</sup>.</li> <li>Existe la posibilidad de sufrir cólicos, dolor, náuseas, vómitos, flujo vaginal y manchado/sangrado vaginal después del procedimiento<sup>4</sup>.</li> <li>Puede requerir anestesia local o general<sup>4</sup>.</li> </ul>
<b>Dispositivo intrauterino hormonal</b> Mirena® (sistema intrauterino liberador de levonorgestrel)	Reducción del sangrado uterino (en 1 año): 24 % <sup>7</sup> Índice de amenorrea (en 1 año): 20 % <sup>8</sup>	Sistema (dispositivo) liberador de hormonas que se coloca en el útero para prevenir los embarazos durante 5 años como máximo y que también puede reducir el sangrado menstrual abundante.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reduce o elimina el sangrado problemático y, a su vez, actúa como anticonceptivo<sup>9</sup>.</li> <li>Su eficacia dura 5 años<sup>9</sup>.</li> <li>Se conserva la fertilidad (cuando se extrae el DIU)<sup>9</sup>.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mirena puede tardar hasta 6 meses en proporcionar alivio para el sangrado abundante<sup>9</sup>.</li> <li>Se debe reemplazar cada 5 años<sup>9</sup>.</li> <li>El 30 % de las mujeres que lo usan sufren efectos secundarios hormonales<sup>9</sup>.</li> <li>El 70 % de las mujeres presentan sangrado intermenstrual<sup>9</sup>.</li> </ul>
<b>Comprimidos de ácido tranexámico</b> Lysteda™ (ácido tranexámico, USP)	En el 66 % de las mujeres, se redujo un tercio el sangrado menstrual <sup>10</sup> .	Antifibrinolítico que ayuda a normalizar la disolución de los coágulos dentro del útero <sup>11</sup> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>No es invasivo<sup>12</sup>.</li> <li>La paciente lo toma por su cuenta<sup>12</sup>.</li> <li>Se conserva la fertilidad en todo momento<sup>12</sup>.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se deben tomar dos comprimidos 3 veces por día (se requiere un gran cumplimiento de parte de la paciente)<sup>12</sup>.</li> <li>Tomar Lysteda junto con productos hormonales puede aumentar la posibilidad de que se formen coágulos de sangre o de sufrir un accidente cerebrovascular o un ataque cardíaco<sup>12</sup>.</li> <li>No se logra la amenorrea<sup>12</sup>.</li> </ul>
<b>Ausencia de tratamiento</b> (No hacer nada y supervisar a la paciente).	No se producen cambios hasta la menopausia.	No se administra ningún tipo de tratamiento, sino que se supervisa a la paciente y se le hace un seguimiento acorde.	<ul style="list-style-type: none"> <li>No se administra ningún tratamiento.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Es probable que no se produzcan cambios hasta la menopausia.</li> <li>La edad promedio en que se presenta la menopausia es a los 51 años<sup>13</sup>.</li> </ul>

\*Definición de los índices de eficacia/resultados positivos:

**Para la histerectomía:** eliminación del sangrado menstrual, debido a la extirpación del útero mediante una técnica abdominal o vaginal, laparoscópica o laparoscópica con robot.

**Para la ablación endometrial total:** la eficacia se determina en función del sangrado que informe la paciente. Con este método, se registra la cantidad de tampones o toallas sanitarias (toallitas) que se usan, y el grado en que estos artículos se manchan de sangre.

**Para el dispositivo intrauterino hormonal:** la eficacia se determina en función del peso de los productos sanitarios que usa la paciente, para lo cual se recolectan los tampones o las toallas sanitarias (toallitas) para hacer análisis clínicos.

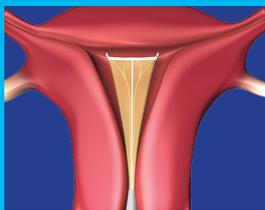
**Para los comprimidos de ácido tranexámico:** la eficacia se determina en función del peso de los productos sanitarios que usa la paciente, para lo cual se recolectan los tampones o las toallas sanitarias (toallitas) para hacer análisis clínicos.

**Ausencia de tratamiento:** N/C.

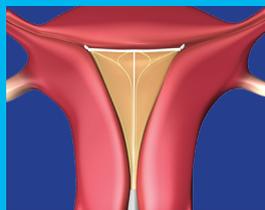
# ¿Cómo funciona el procedimiento NovaSure?

El procedimiento de ablación endometrial NovaSure puede reducir o interrumpir definitivamente el sangrado menstrual. Funciona de manera permanente ya que se extirpa el endometrio, el revestimiento del útero (la parte que provoca el sangrado), con una administración rápida de energía de radiofrecuencia.

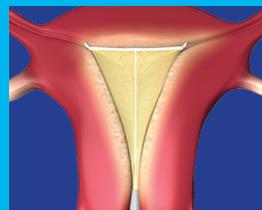
## El procedimiento NovaSure



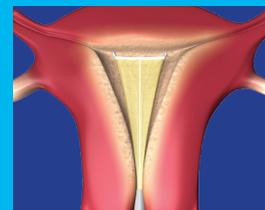
El médico abre un poco el cuello uterino (la abertura del útero), introduce una varilla delgada y extiende, dentro del útero, un dispositivo con forma triangular que tiene una red.



La red se expande para adoptar el tamaño y la forma del útero.



Con la red, se administra, durante 90 segundos, una cantidad de energía de radiofrecuencia calculada con precisión.



El dispositivo con red se retrae hacia la varilla, luego, ambos se extraen del útero.

*Ninguna parte del dispositivo de NovaSure permanece dentro del cuerpo después del procedimiento.*

## ¿Las mujeres quedan conformes con el procedimiento NovaSure?

En un estudio clínico, a los 12 meses de someterse al procedimiento NovaSure<sup>®</sup>:



de las pacientes estuvieron conformes con los resultados<sup>4</sup>.



de las pacientes dijeron que recomendarían el procedimiento a una amiga<sup>4</sup>.

Casi 7 de cada 10 ablaciones endometriales hechas se llevan a cabo con el procedimiento NovaSure<sup>®</sup>.

# ¿Qué se puede anticipar?

El impacto en la calidad de vida <sup>3</sup>		
Personas que respondieron “Siempre”, “Con frecuencia” o “A veces”.	Antes de someterse a NovaSure	Después de someterse a NovaSure
¿Siente una falta de confianza en sí misma por culpa de la menstruación?	57 %	<b>16 %</b>
¿Tiene algún problema en el trabajo debido a la menstruación?	66 %	<b>10 %</b>
¿La menstruación hace que usted dedique menos tiempo al trabajo o a otras actividades?	61 %	<b>9 %</b>
¿Siente ansiedad por culpa de la menstruación?	75 %	<b>24 %</b>
¿La menstruación hace que usted se pierda actividades sociales?	63 %	<b>9 %</b>
¿La menstruación hace que usted se pierda actividades deportivas?	66 %	<b>9 %</b>
¿Se ve incapaz de trabajar afuera de su casa debido a la menstruación?	33 %	<b>6 %</b>
¿Siente menos energía o una falta total de energía?	84 %	<b>24 %</b>
¿Siente dolor durante la menstruación?	57 %	<b>21 %</b>
¿Tiene síntomas del síndrome premenstrual (SPM)?	65 %	<b>36 %</b>

Muchas mujeres que se han sometido al procedimiento NovaSure dicen que ahora pueden dedicar más tiempo al trabajo y a las actividades cotidianas, y que se pierden menos salidas sociales y eventos deportivos debido a la menstruación abundante. También informan que tienen más energía, un mejor estado de ánimo y más confianza en sí mismas. Además, muchas de ellas también obtuvieron una reducción considerable del dolor durante la menstruación y de los síntomas del SPM, como la irritabilidad<sup>3</sup>.

# Preguntas frecuentes

## ¿La ablación endometrial NovaSure es adecuada para mí?

Las mujeres que tienen una menstruación abundante o prolongada y que no desean tener hijos en el futuro pueden ser candidatas para someterse al procedimiento NovaSure.

El médico puede ayudarla a decidir si el procedimiento NovaSure es adecuado para usted. Sin embargo, si está segura de que no desea tener hijos en el futuro, y si su médico descarta otras causas más graves del sangrado abundante, usted puede ser una buena candidata para este procedimiento.

## ¿Puedo quedar embarazada después del procedimiento NovaSure?

Debido a que la ablación endometrial NovaSure trata el revestimiento del útero, usted tendrá menos posibilidades de quedar embarazada después de someterse al procedimiento. Sin embargo, aún es posible que quede embarazada si lleva una vida sexual activa. Quedar embarazada después de una ablación es muy peligroso tanto para la madre como para el feto, debido a que el revestimiento del útero no podría respaldar el desarrollo fetal de manera adecuada. Es muy importante que hable con el médico sobre el tipo de anticonceptivos que usará después del procedimiento NovaSure.

## ¿Qué se prevé para después del procedimiento NovaSure?

Inmediatamente después de que se hace el procedimiento, algunas mujeres sufren algunos cólicos, dolor leve, náuseas o vómitos. La mayoría de las mujeres se vuelven a sentir bien y pueden retomar las actividades habituales alrededor de un día después. Asegúrese de seguir todas las instrucciones del médico, sin importar lo bien que se sienta.

Después de someterse al procedimiento NovaSure, es normal presentar un flujo acuoso o con sangre. Podría aparecer en cualquier momento, ya sea inmediatamente después del procedimiento o un par de semanas después. El flujo puede durar poco tiempo o hasta un mes<sup>4</sup>.

También puede aparecer de forma intermitente y aumentar después de determinadas actividades. Esto es bastante normal y esperable después de cualquier procedimiento de ablación endometrial.

## ¿Existen riesgos que debería conocer?

El médico le explicará los riesgos de todas las opciones de tratamiento. Algunos de los riesgos del procedimiento de ablación endometrial NovaSure son la perforación del útero, el sangrado, las infecciones, los latidos anormalmente lentos del corazón, las lesiones en los órganos que se encuentran en el abdomen o alrededor del útero, o las complicaciones que pueden provocar una lesión grave o la muerte.

Infórmele al médico si tiene un marcapasos o cualquier otro dispositivo eléctrico en el cuerpo.

Muy pocas pacientes presentan complicaciones después del procedimiento NovaSure. Sin embargo, usted debe llamar al médico de inmediato si presenta los siguientes signos y síntomas:

- Fiebre de más de 100.4 °F.
- Dolor pélvico cada vez más intenso que no se alivia con ibuprofeno ni con ningún otro medicamento recetado.
- Náuseas, vómitos, dificultad para respirar, mareos.
- Problemas con los intestinos o la vejiga.
- Flujo vaginal de color verdoso (si es de color rojizo, amarillento o amarronado, es normal).

## ¿Cuándo sabré cómo será mi menstruación después del procedimiento NovaSure?

Cada mujer es diferente. Sin embargo, hay que darle al cuerpo alrededor de 3 meses para que se recupere por completo de manera interna y que reanude su ciclo normal. Luego, usted y el médico podrán determinar cómo serán su ciclo y su menstruación a partir de ese momento.

## Cómo hablar con el médico sobre el sangrado menstrual abundante

Las investigaciones han demostrado que muchas mujeres que sufren una menstruación abundante no les mencionan este tema a los médicos ni buscan un tratamiento<sup>o</sup>.

La menstruación abundante es un problema que afecta a 1 de cada 5 mujeres<sup>s</sup>.

Si le resulta difícil iniciar la conversación una vez que se encuentra en el consultorio del médico, pruebe las siguientes frases para comenzar:

- “Me gustaría hacerle algunas preguntas sobre mi ciclo menstrual...”.
- “He notado que mi menstruación es diferente a como era antes...”.
- “He escuchado que muchas mujeres reciben tratamiento para la menstruación abundante. ¿Debería tener esto en cuenta?”.

Si presenta un sangrado menstrual abundante y no desea tener hijos en el futuro, asegúrese de preguntarle a su médico si la ablación endometrial NovaSure puede ser adecuada para usted.

**Para buscar un médico que haga el procedimiento NovaSure en la zona donde usted vive, visite [WeHateHeavyPeriods.com](http://WeHateHeavyPeriods.com).**

## Lista de verificación del sangrado menstrual abundante

**¿Alguna de las siguientes afirmaciones corresponden a su caso?**

- La menstruación afecta mi calidad de vida.
- Me molesta la cantidad de sangrado o la intensidad del dolor que tengo durante la menstruación.
- La menstruación me hace sentir deprimida, cansada o malhumorada.
- Tengo miedo de sufrir un accidente vergonzoso.
- Durante la menstruación, tengo síntomas del SPM, como dolor de cabeza.
- Sangro más de una vez por mes.
- La menstruación me dura demasiado tiempo.
- La menstruación afecta mis actividades sociales o deportivas o mis relaciones sexuales, o me obliga a ausentarme del trabajo.
- Mi vida mejoraría si pudiera reducir la menstruación o eliminarla por completo.
- Me gustaría obtener información sobre un procedimiento sencillo que pueda ayudarme a retomar mi vida.

**Use el siguiente espacio para anotar cualquier otra pregunta o inquietud:**

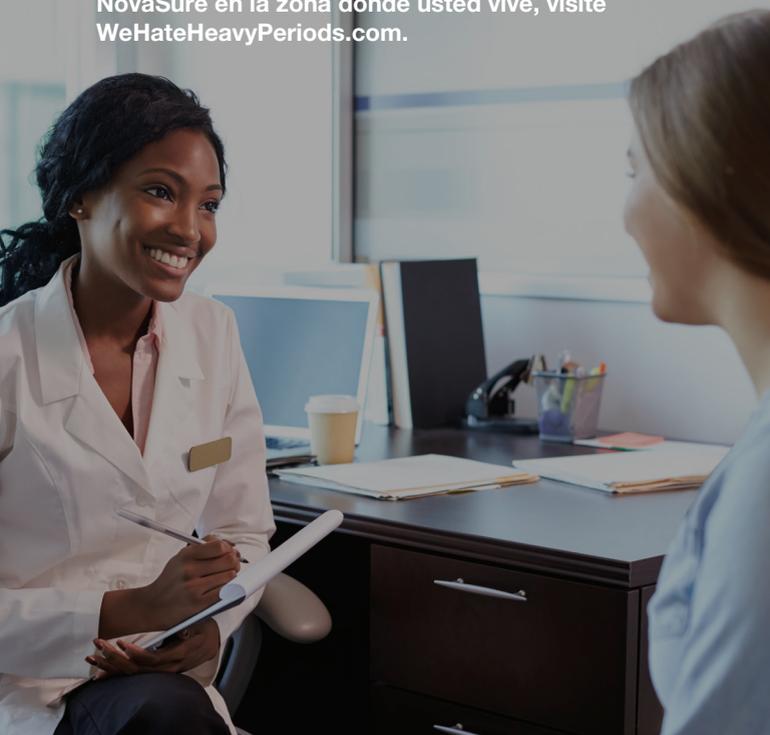
---

---

---

**Lleve esta lista de verificación a su próxima consulta con el médico.**

**NovaSure<sup>®</sup>**  
We Hate Heavy Periods.™



# Si desea obtener más información sobre el procedimiento NovaSure:

- Hable con su médico.
- Visite [WeHateHeavyPeriods.com](http://WeHateHeavyPeriods.com).
- Visite [ChangeTheCycle.com](http://ChangeTheCycle.com).

## Información de seguridad importante

La ablación endometrial NovaSure es para mujeres premenopáusicas que tienen menstruaciones abundantes por causas benignas y que ya no desean concebir hijos. Después de someterse al procedimiento NovaSure, puede ser peligroso quedar embarazada. El procedimiento NovaSure no es adecuado para mujeres que tienen cáncer de útero confirmado o presunto, ni para mujeres que tienen una infección genital, urinaria o pélvica, o un DIU. La ablación endometrial NovaSure no es un procedimiento de esterilización. Algunos de los riesgos infrecuentes pero graves son, entre otros, las lesiones térmicas, la perforación de un órgano y las infecciones. Algunos efectos secundarios temporales son los cólicos, las náuseas, los vómitos, el flujo y el manchado. Si existe la posibilidad de que usted o alguien que conoce haya sufrido un efecto secundario por el uso de nuestro producto, comuníquese con su médico.

## Referencias

**1.** Hologic Inc., datos de archivo, 2018. Cifra calculada a partir de las unidades enviadas entre 2004 y 2018. **2.** Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades. Sangrado menstrual abundante. <https://www.cdc.gov/ncbddd/spanish/blooddisorders/women/menorrhagia.html>. Fecha de consulta: 7 de abril de 2017. **3.** Cooper J. y col. Ensayo multicéntrico aleatorizado sobre la seguridad y eficacia del sistema NovaSure en el tratamiento de la menorragia. *J Am Assoc Gynecol Laparosc.* 2002; 9:418-428. **4.** Instrucciones de uso de NovaSure. **5.** Mirena [prospecto del envase]. Wayne, NJ: Bayer HealthCare Pharmaceuticals Inc.; 2007. **6.** Siddle N. y col. Efecto de la histerectomía en la edad de la insuficiencia ovárica: identificación de un subgrupo de mujeres con pérdida prematura de la función ovárica y revisión bibliográfica. *Fertil Steril.* 1987; 47:94-100. **7.** Información farmacológica de Lysteda. **8.** Colegio Estadounidense de Obstetras y Ginecólogos. Preguntas frecuentes, problemas ginecológicos. ACOG. 2011; FAQ162. **9.** Hologic, Inc. Datos de archivo. "Actualización de mensajes, GSS Share y ATU". 28 de marzo de 2017. **10.** Hologic Inc. Datos de archivo; 2017. "Hallazgos cuantitativos sobre los procesos de las pacientes. Análisis de la experiencia de pacientes con hemorragia uterina anormal". **11.** Dickersin K, Munro MG, Clark M, Langenberg P, Scherer R, Frick K y col. Grupo de investigación del proyecto de resultados de tratamientos quirúrgicos para la hemorragia uterina disfuncional (STOP-DUB). Comparación de la histerectomía con la hemorragia uterina disfuncional: ensayo controlado y aleatorizado. *Obstet Gynecol.* 2007; 110(6):1279-89 [PubMed].

[WeHateHeavyPeriods.com](http://WeHateHeavyPeriods.com)

**NovaSure**<sup>®</sup>  
We Hate Heavy Periods.<sup>™</sup>

PP-00079-2401 Rev. 003 ©2018 Hologic, Inc. Todos los derechos reservados. Impreso en los EE. UU. Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso. "Hologic", "NovaSure", "The Science of Sure" y "We Hate Heavy Periods" son marcas registradas o marcas de la compañía Hologic, Inc. o sus sucursales en los Estados Unidos o en otros países. El contenido de esta publicación tiene fines informativos únicamente y no se considera un consejo médico. Comuníquese con su médico para obtener asesoramiento específico sobre su salud y tratamiento. El material autorizado se usa con fines ilustrativos únicamente. Todas las personas que aparecen en el material autorizado son modelos.

Únicamente para distribución en los Estados Unidos.